Skater Hockey
Inline Hockey

Match Sheet
Spielbericht
Rapport de jeu
Rapporto di gara

	Team / Mannschaft / Club Società	League/Liga Ligue/Lega
CLUB 1	Courroux Wolfies	SNR
CLUB 2	Bienne Seelanders	SNR

Lieu / Ort Location / Luogo	Oensingen	Date / Datum Date / Data	09.09.2017
Start / Beginn Début / Inizio	14:30	End / Ende Fin / Fine	15:59
Match Number / Index Spiel-Nr / Indice di gara	SCS41		

Championship / Meisterschaft Championnat / Campionato		Friendly / Freundschaft Amical / Amichevole	
Tournament / Turnier Tournoi / Tomeo		Cup / Pokal Coupe / Coppa	X
Other / Sonstiges Autre / Altro		Spectators / Zuschauer Spectateurs / Spettatori	15

	No Card / Liz. No Lic. / Tess.	Surname / Name Vorename / Vorname No Lic. / Tess. Prénom / Nome	Signature / Firma Unterschrift
Time Keeper Chronométreur	202449	FLURY Hanspeter	
Official scorer Marqueur	207152	ELMER Pascal	
Referee 1 Arbitre 1	203090	PUCK Dominik	
Referee 2 Arbitre 2	9041	BAERFUSS Jeremy	
Tech, Director Directeur tech.	206011	POCHON Christian	

RESULT

PERIOD SCORE / ZWISCHENSTAND INTERMEDIAIRE / INTERMEDIO	CLUB 1	CLUB 2	FINAL CLUB 1	FINAL CLUB 2
1 Time / Drittel Tiers / Tempo	4	3	11	6
2 Time / Drittel Tiers / Tempo	3	2	Winner / Gewinner / Vainqueur / Vincitore: Courroux Wolfies	
3 Time / Drittel Tiers / Tempo	4	1	CAPTAIN 1 Signature / Unterschrift / Firma	
Overtime / Verl. Prol. / Sup.	0	0	CAPTAIN 2 Signature / Unterschrift / Firma	
Penalty / Rigori	0	0		

Referee Comments
SR-Bemerkung
Remarques arb.

1 Courroux Wolfies

Nr. No.		Surname / Name Nom / Cognome	Forename / Vorname Prénom / Nome				Card / Pass Lic / Tess No
89	C	MACQUAT	Arnaud				94195
28	A	BEUCHAT	Christophe				96284
22	G	LACHAT	Thierry	X	X	X	97156
	G						
35		CONSCIENCE	Cédric				212416
73		FROIDEVAUX	Gaël				30722
68		MACQUAT	Fabrice				30717
51		MATTIONI	Sébastien				94147
96		MEYER	Yannick				96322
43		QUARATIELLO	Lido				9019

COACH: Surname / Name Nom / Cognome: MACQUAT René; Forename / Vorname Prénom / Nome; Signature; 96236

Goals / Torschützen / Buts / Reti 0

Time / Zeit Temps	G	A	T	Time / Zeit Temps	G	A	T
02:31	51		1				
04:13	28	68	2				
06:06	89		3				
06:37	28	68	4				
20:45	28	51	5				
21:47	28	43	6				
28:26	51	28	7				
37:29	51		8				
38:16	51	35	9				
41:03	68	28	10				
43:27	89		11				
			TOTAL				11
TIME OUT					X		

Penalties / Strafen / Punitions

Time / Zeit Temps	Nr. No.	min	On / Ende Fin / Fine	code
24:53	51	2	26:27	I
43:56	43	2	45:00	G1
TOTAL			4 min	

2 Bienne Seelanders

Nr. No.		Surname / Name Nom / Cognome	Forename / Vorname Prénom / Nome				Card / Pass Lic / Tess No
11	C	ZÜRCHER	Fabian				96193
96	A	AMSTUTZ	Nicolas				94109
30	G	GAUTIER	Lionel	X	X	X	94114
69	G	JENNI	Heinz				216942
24		CHAVANNE	Jean-François				10093
7		CREVOISERAT	Sébastien				203208
66		BAUMGARTNER	Sandro				2274
18		STEKOFFER	Thierry				94137
8		BOILLAT	Julien				203232

COACH: Surname / Name Nom / Cognome; Forename / Vorname Prénom / Nome; Signature

Goals / Torschützen / Buts / Reti

Time / Zeit Temps	G	A	T	Time / Zeit Temps	G	A	T
02:07	96		1				
07:19	11		2				
09:46	96	11	3				
18:35	7	96	4				
26:27	7	96	5				
33:53	96	11	6				
			TOTAL				6
TIME OUT					X		

Penalties / Strafen / Punitions

Time / Zeit Temps	Nr. No.	min	On / Ende Fin / Fine	code
16:07	96	2	18:07	H
19:30	8	2	20:45	B1
TOTAL			4 min	